

Titulació	Tipus	Curs
Estudis Anglesos	OT	3
Estudis Anglesos	OT	4

Professor/a de contacte

Nom: Maria Cristina Pivodori Gurgo

Correu electrònic: mariacristina.pivodori@uab.cat

Idiomes dels grups

Podeu consultar aquesta informació al [final](#) del document.

Prerequisits

Abans d'inscriure's al curs, s'espera que els estudiants hagin completat amb èxit les assignatures del seu tercer curs acadèmic.

El curs es recomana als estudiants interessats en llegir i participar en debats sobre poesia i teatre en anglès que exploren la representació i la memòria dels principals conflictes bèl·lics del segle XX.

El curs estipula també que els estudiants han de tenir un nivell de competència en anglès C2, segons el Marc Comú Europeu de Referència per a les Llengües: Aprenentatge, Ensenyament, Avaluació. Una competència C2 implica que els estudiants poden comprendre sense esforç gairebé tot el que llegeixen o escolten. També suposa que tenen la capacitat de consolidar informació de diverses fonts orals i escrites, reconstruir fets i arguments i presentar-los de manera coherent. A més, implica que els estudiants poden expressar-se de manera espontània i fluida, amb la capacitat per discernir matisos subtils de significat fins i tot en situacions altament complexes.

Objectius

La edició 2025-2026 de "Poesia i Teatre en Anglès" es centrarà en l'estudi de dos gèneres específics: la poesia i el teatre de guerra. Es prestarà especial atenció a qüestions relacionades amb l'ètica, la política, la memòria i fins i tot l'experiència física de la guerra.

Específicament, s'abordaran els següents temes:

- Identitats masculines i femenines en temps de guerra
- La representació de l'enemic
- Les veus de les dones en la poesia i el teatre de guerra
- Representació del trauma, el dol i la pèrdua
- Patriotisme, nacionalisme i propaganda
- Protesta i resistència
- Ètica de la guerra
- La frontera com a creuament
- Memòria, història i literatura

Un cop s'hagi completat el curs, els estudiants seran capaços de:

- Entendre el context històric i cultural de les principals guerres i conflictes del segle XX i el seu impacte en l'imaginari popular.
- Examinar el paper que juguen la poesia i el teatre en la representació de les experiències i traumes de guerra.
- Analitzar una àmplia varietat d'obres poètiques i teatrals que exploren temes de guerra, conflicte, trauma i memòria.
- Desenvolupar habilitats crítiques de lectura i interpretació per comprendre l'estètica, el simbolisme i les imatges utilitzades en la poesia i el teatre de guerra.
- Apreciar el poder del llenguatge i l'expressió artística en la transmissió de l'experiència i la memòria de la guerra.
- Establir connexions interdisciplinàries en examinar la intersecció de la literatura, la història, la psicologia, el gènere i els estudis culturals en el context de la guerra.
- Participar en discussions i debats per aprofundir la comprensió de les implicacions ètiques i polítiques plantejades per la poesia i el teatre de guerra.
- Desenvolupar habilitats efectives de comunicació mitjançant tasques escrites i presentacions en classe que impliquin anàlisi i interpretació de textos poètics i teatrals relacionats amb la guerra.
- Desenvolupar habilitats de recerca mitjançant l'anàlisi i resum de fonts crítiques relacionades amb la poesia i el teatre de les guerres i conflictes del segle XX.

Competències

Estudis Anglesos

- Aplicar els principis ètics científics al tractament de la informació.
- Comprendre i produir textos acadèmics escrits i orals en anglès a nivell d'usuari experimentat amb domini total (C2).
- Demostrar habilitats per desenvolupar-se de manera professional en els àmbits de les aplicacions lingüístiques, la docència i la gestió literària i cultural en anglès.
- Demostrar habilitats per treballar de manera autònoma i en equip a fi d'assolir els objectius planificats.
- Elaborar argumentacions aplicables als àmbits de la literatura, de la cultura i de la lingüística i avaluar-ne la rellevància acadèmica.
- Que els estudiants hagin desenvolupat les habilitats d'aprenentatge necessàries per a emprendre estudis posteriors amb un alt grau d'autonomia.
- Utilitzar l'anglès escrit i oral per a fins acadèmics i professionals relacionats amb l'estudi de la lingüística, la filosofia del llenguatge, la història, la cultura i la literatura angleses.
- Utilitzar les eines digitals i les fonts documentals específiques per a la captació i organització d'informació.
- Utilitzar metodologies filològiques actuals per interpretar textos literaris en anglès i el seu context cultural i històric.
- Valorar de manera crítica la producció lingüística, literària i cultural en anglès.

Resultats d'aprenentatge

1. Analitzar els contextos d'aplicació de la crítica literària i interpretativa en els diferents àmbits de la producció literària i cultural en anglès.
2. Comprendre i diferenciar adequadament els conceptes de literatura i cultura en anglès, així com les seves relacions i interaccions mútues.
3. Comprendre textos acadèmics especialitzats sobre recerca dels textos i contextos de la literatura anglesa.
4. Demostrar que es comprenen textos en anglès especialitzats i no especialitzats de dificultat alta, i interpretar-los críticament.
5. Descriure críticament i detalladament el conjunt d'elements estilístics i culturals que incideixen en un text literari en llengua anglesa.

6. Entendre i reflexionar sobre la literatura i la cultura en anglès, situant-les en els seus contextos i en les seves circumstàncies històriques.
7. Expressar-se en anglès oralment i per escrit en un registre acadèmic, utilitzant la terminologia apropiada per a l'estudi dels textos i contextos de la literatura anglesa.
8. Identificar els elements estilístics i culturals que configuren la interpretació dels diferents gèneres literaris en llengua anglesa.
9. Incorporar idees i conceptes de fonts publicades als treballs citant i referenciant de manera adequada.
10. Localitzar informació especialitzada i acadèmica i seleccionar-la segons la rellevància.
11. Organitzar amb eficàcia la part autònoma de l'aprenentatge.
12. Planificar la feina de manera efectiva individualment o en grup per a la consecució dels objectius plantejats.
13. Produir textos acadèmics escrits i orals a nivell d'usuari experimentat amb domini total (C2) sobre els conceptes i competències rellevants per a l'estudi dels textos i contextos de la literatura anglesa.

Continguts

- UNIT 1. The Poetry is in the Pity: Aquesta unitat explora el món de la poesia inspirada per la Primera Guerra Mundial. Estudiarem l'impacte profund que el conflicte va tenir en la vida dels coneguts poetes de guerra (Wilfred Owen, Siegfried Sassoon, entre d'altres), però també posarem llum sobre les veus de dones i civils (D. H. Lawrence, Rose Macaulay, Charlotte Mew, Carol Ann Duffy i Jackie Kay, entre d'altres)
- UNIT 2. Blood, Toil, Tears and Sweat: Aquesta unitat reuneix una àmplia selecció de poemes escrits per exsoldats, objectors de consciència, periodistes i civils (Randall Jarrell, Keith Douglas, Karl Shapiro, Josephine Miles, E. E. Cummings, entre d'altres), i una obra de teatre (*The Diary of Anne Frank*, Acting Edition for Theater Productions, Wendy Ann Kesselman, 2000) per centrar-se en les respostes a la Segona Guerra Mundial, amb una atenció especial a l'Holocaust.
- UNIT 3. Give Peace a Chance: A partir d'una selecció de poemes escrits per veterans, periodistes, refugiats i civils (James Dickey, Denise Levertov, Yusef Komunyakaa, John Agard, Suzan Lori-Parks, entre d'altres) i de l'obra *Vietgone* (Qui Nguyen, 2017), aquesta unitat abordarà la Guerra del Vietnam i les seves conseqüències, posant especial atenció en l'experiència del refugiat i en temes com el desplaçament, la identitat, la comunitat, i la responsabilitat global.
- UNIT 4. Crossing Representational Borders: Aquesta unitat explorarà l'experiència de la Guerra de les Malvinas/Falklands a través de l'anàlisi de les vivències de sis veterans de guerra que s'enfronten damunt l'escenari a l'obra *Campo Minado/Minefield* (2017), de Lola Arias.

Activitats formatives i Metodologia

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			
Classes magistrals i debats a classe	50	2	3, 4, 6, 7, 11, 12, 13
Tipus: Supervisades			
Exercicis d'escriptura i activitats avaluades en classe	25	1	3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13
Tipus: Autònomes			
Lectura i estudi	50	2	3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13

- Activitats guiades: Classes magistrals i debats a classe (50h, 2cr)

- Activitats supervisades: Tasques d'escriptura i activitats avaluades a classe (25h. 1 cr)
- Activitats autònomes: Lectura i estudi (50h, 2 cr)

Nota: es reservaran 15 minuts d'una classe, dins del calendari establert pel centre/titulació, perquè els alumnes completin les enquestes d'avaluació de l'actuació del professorat i d'avaluació de l'assignatura.

Avaluació

Activitats d'avaluació continuada

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Assaig Acadèmic 1 (Unitats 1-2)	40%	10	0,4	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13
Assaig Acadèmic 2 (Unitats 3-4)	40%	10	0,4	3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13
Participació a classe	10%	2,5	0,1	3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13
Participació al fòrum	10%	2,5	0,1	3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13

1) L'AVALUACIÓ CONTÍNUA ES BASA EN:

- Assaig acadèmic 1 (Unitats 1-2) = 40%
- Assaig acadèmic 2 (Unitats 3-4) = 40%
- Participació al fòrum = 10%
- Participació a classe = 10%

Les dates exactes de totes les activitats d'avaluació es confirmaran al començament del curs mitjançant un calendari del curs publicat al Moodle.

Cal tenir en compte:

- Tots els exercicis són OBLIGATORIS.
- La presentació de qualsevol dels treballs invalida l'estudiant per obtenir una qualificació final de "No avaluat".
- La competència de l'estudiant en anglès es tindrà en compte en corregir tots els exercicis i per a la qualificació final. Comptarà com el 25% d'aquesta qualificació per a tots els exercicis.

CONDICIONS DE RECUPERACIÓ:

- Els estudiants amb una nota mitjana final dels dos treballs de 3,5 a 4,9 (sense tenir en compte la qualificació de la participació a classe i al fòrum) i que hagin completat l'Avaluació Contínua podran fer la recuperació. Si la nota mitjana final dels dos treballs és inferior a 3,5 o si l'estudiant ha suspès els dos treballs, perdran l'oportunitat de recuperació i se'ls concedirà una qualificació de Suspes.
- La recuperació consisteix en un examen escrit de dues hores sobre temes relacionats amb la matèria. L'examen s'avalua com Apte/No apte i la qualificació final màxima possible és un 5. En cas que els estudiants no puguin realitzar els exercicis en la data establerta pel professor per raons mèdiques justificades, podran fer el/s exercici(s) en una data diferent acordada amb el professor.

2) L'AVALUACIÓ ÚNICA es basa en:

3 ítems avaluats que es realitzaran en un sol examen en classe:

- Ítem 1: Assaig sobre les Unitats 1-2: (40%)
- Ítem 2: Assaig sobre la Unitat 3-4: (40%)

- Ítem 3: Entrevista sobre els temes de la matèria (20%).

S'UTILITZARÀ EL MATEIX MÈTODE DE RECUPERACIÓ QUE EN L'AVALUACIÓ CONTÍNUA.

PLAGI! MOLT IMPORTANT!

- En cas que l'estudiant realitzi qualsevol irregularitat que pugui conduir a una variació significativa de la qualificació d'un acte d'avaluació, es qualificarà amb 0 aquest acte d'avaluació, amb independència del procés disciplinari que s'hi pugui instruir. En cas que es produeixin diverses irregularitats en els actes d'avaluació d'una mateixa assignatura, la qualificació final d'aquesta assignatura serà 0.
- Les irregularitats fan referència, per exemple, a copiar en un examen, copiar de fonts sense indicar l'autoria, o un ús indegut de la IA com presentar com a original un treball que ha estat generat per una eina o programa d'IA. Aquestes activitats d'avaluació no són recuperables.
- Aquesta assignatura permet l'ús de tecnologies d'Intel·ligència Artificial (IA) exclusivament en tasques de cerca bibliogràfica o cerca d'informació i correcció de textos.
- En el cas d'assignatures de graus filològics, l'ús de la traducció l'ha d'autoritzar el/la professor/a. Es poden contemplar altres situacions, sempre amb el vistiplau del professor/a.
- L'estudiant ha de (i) identificar les parts que han estat generades amb IA; (ii) especificar les eines utilitzades; i (iii) incloure una reflexió crítica sobre com aquestes han influït en el procés i el resultat final de l'activitat.
- La no transparència de l'ús de la IA en aquesta activitat avaluable es considerarà falta d'honestedat acadèmica i comporta que l'activitat s'avaluï amb un 0 i no es pugui recuperar, o sancions majors en casos de gravetat.

NOTA IMPORTANT PER A ESTUDIANTS D'INTERCANVI (ERASMUS, ETC.) SOBRE EXÀMENS I ALTRES PROVES

- Els estudiants Erasmus que demanin avançar un examen o altra mena d'activitat d'avaluació han de presentar al professor/a un document oficial de la seva universitat d'origen que justifiqui la seva sol·licitud.

Bibliografia

FONTS PRIMÀRIES

Reading Pack with Selected Poems (UNITATS 1-4)

OBRES DE TEATRE

- UNITAT 2: Kesselman, Wendy, adaptor. *The Diary of Anne Frank: A Stage Adaptation of the Book "The Diary of a Young Girl" by Anne Frank*. Acting Edition, Dramatists Play Service, 2000.
Frank, Anne. *The Diary of a Young Girl: The Definitive Edition*. Edited by Otto H. Frank and Mirjam Pressler, translated by Susan Massotty, Penguin Books, 2019. Penguin Modern Classics.
- UNITAT 3: Nguyen, Qui. *Vietgone*. Samuel French, 2017.
- UNITAT 4: Arias Lola. *Minefield/Campo Minado*. London: Oberon Books, 2017.

FONTS SECUNDÀRIES

Ballin Anita. "Teaching the Holocaust at the Imperial War Museum." *British Journal of Holocaust Education*, 1994 pp. 184-188.

Chattarji, Subarno. *Memories of a Lost War: American Poetic Responses to the Vietnam War*. Oxford: Clarendon Press; Oxford University Press 2001.

Das Santanu. *The Cambridge Companion to the Poetry of the First World War*. Cambridge: Cambridge University Press 2013.

Felman, Shoshana and Dori Laub. *Testimony: Crises of Witnessing in Literature, Psychoanalysis and History*. New York: Routledge, 1992.

Fussell, Paul. *The Great War and Modern Memory*. London: Oxford UP, 1977.

Gilbert, 'Sandra M. Soldier's Heart: Literary Men, Literary Women, and The Great War' (*Signs*, Vol. 8: 3, Spring 1983) pp. 422-450.

Hewitt, Chris. "Review: Messy, Vibrant 'Vietgone' at the Guthrie Is a Love Story That Raps." *Star Tribune*, 23 Sept. 2022, www.startribune.com/review-messy-vibrant-vietgone-is-a-love-story-that-raps/600209560.

Kendall Tim. *Modern English War Poetry*. Oxford: Oxford University Press, 2010.

Kobialka, Michael. *Of Borders and Thresholds: Theatre History, Practice, and Theory*. Minneapolis: Univ. of Minnesota Press, 1999.

LaCapra, Dominick. *Writing History, Writing Trauma*. 2001. Baltimore: The Johns Hopkins University Press, 2014.

Maltby, Sarah. *Remembering the Falklands War: Media, Memory and Identity*. London: Palgrave Macmillan, 2016.

Martínez-Vázquez, Arlene. "Vietgone, Hamilton, and the Decolonization of American Theatre." *HowlRound Theatre Commons*, 15 Mar. 2017.

McClung Laren and Yusef Komunyakaa. *Inheriting the War : Poetry and Prose by Descendants of Vietnam Veterans and Refugees*. New York, W.W. Norton & Company, 2018.

McLoughlin. *Authoring War: The Literary Representation of War from The Iliad to Iraq*. Cambridge: Cambridge UP, 2011.

Melling, Philip H. *Vietnam in American Literature*. Boston: Mass, 1990. Print.

Mosse, George. *The Image of Man: The Creation of Modern Masculinity*. New York: Oxford UP, 1996.

---. *Fallen Soldiers: Reshaping the Memory of the World Wars*. New York: Oxford UP, 1990.

Nevitt Lucy. *Theatre & Violence*. Hampshire: Palgrave Macmillan 2013.

Nguyen, Viet Thanh. [*Race and Resistance: Literature and Politics in Asian America*](#). Oxford University Press, 2002.

-. [*"Good' Refugees, 'Bad' Refugees: A Conversation in Paris with Viet Thanh Nguyen."*](#) Interview by Christine Buckley. *Los Angeles Review of Books*, September 24, 2018.

Owen, David and Pividori, Cristina. *Writings of Persuasion and Dissonance in the Great War. That Better Whiles May Follow Worse*. The Netherlands: Brill, 2016.

Pividori, Cristina. "Owen and Sassoon Reconsidered: WWI Trauma, Memory and Contemporary Anti-War Poetry in the Post-Everything Era." *Tiempo devorado*, vol.10, no.1, 3 Feb. 2025, pp.41-77.
doi:10.5565/rev/tdevorado.246

Pividori, Cristina and Andrea Bellot. "Crossing Representational Borders in Lola Arias' Minefield/Campo Minado." *Text and Performance Quarterly*, 2022 pp. 412-437.

Rawlinson, Mark. *British Writing of the Second World War*. Oxford: Clarendon Press, 2000.

- Rosenfield, Wendy. "The All Lives Matter-ing of Anne Frank." *Broad Street Review*, 5 Mar. 2018.
- Schiffman, Jean. "Review: The Diary of Anne Frank." *Backstage*, 5 Nov. 2019.
- Sharpe, Jim. "History fromBelow." *New Perspectives on Historical Writing*. Ed. Peter Burke. 1991. Cambridge: Polity Press, 2001.
- Schweik Susan. "Writing War Poetry Like a Woman." *Critical Inquiry*, 1987 pp. 532-556.
- Sosa, Cecilia. "Campo Minado/Minefield: War, Affect and Vulnerability-A Spectacle of Intimate Power." *Theatre Research International*. 42.2 (2017): 179-189.
- Stallworthy Jon. *The New Oxford Book of War Poetry*. Oxford: Second ed. Oxford University Press 2015.
- Tylee, Claire. *The Great War and Women's Consciousness: Images of Militarism and Womanhood in Women's Writings: 1914-1964*. Iowa City: Iowa UP, 1990.
- Winn James Anderson. *The Poetry of War*. Cambridge: Cambridge University Press, 2009.
- Winter, Jay. *Sites of Memory, Sites of Mourning*. Cambridge: Cambridge UP, 1995.
- Wyschogrod, Edith. *An Ethics of Remembering: History, Heterology, and the Nameless Others*. Chicago: University of Chicago Press, 1998.

Programari

Moodle

Grups i idiomes de l'assignatura

La informació proporcionada és provisional fins al 30 de novembre de 2025. A partir d'aquesta data, podreu consultar l'idioma de cada grup a través daquest [enllaç](#). Per accedir a la informació, caldrà introduir el CODI de l'assignatura